

# Espectáculo de emergencia

JUAN ANDRÉS PIÑA

Dentro del revuelto de festivales y espectáculos leídos de enero en Santiago, esta creación de Jorge Díaz era esperada con alguna expectativa por los seguidores y críticos de sus obras, porque en torno a ella se había creado una cierta leyenda: escrita en Madrid en 1976 y estrenada en Alemania en 1991, nunca se había presentado en nuestro país, a pesar de referirse a una situación nacional concreta y de haber obtenido cierta resonancia internacional durante casi una década. Mal que mal, el primer premio Berliner Ensemble, con gran suerte de recursos e insuperable dictación actoral. Posteriormente, varios grupos europeos la presentaron con distintos nombres.



Las presentaciones de "Toda esta larga noche", de Jorge Díaz, 20 años después de su estreno en Europa, muestran cómo cierto tipo de teatro "político" y documental enfrentó las contingencias de un momento de la sociedad chilena y latinoamericana, modalidad escénica hoy en extinción.



**TODA ESTA LARGA NOCHE.**— En torno a esta obra se había creado una cierta leyenda: escrita en Madrid en 1976 y estrenada en Alemania en 1991, nunca se había presentado en nuestro país hasta ahora.



Jorge Díaz, dramaturgo.

micas y manifestos también condenaban su existencia.

## Heridas físicas y morales

Seguramente "Toda esta larga noche" habría sido presentada con éxito en alguno de estos encuentros, porque su explicita e intencionalidad impiden ajustadamente a las expectativas del llamado "teatro político": testimoniar de manera honesta, directa y realista acontecimientos humanos terribles, que hasta ese momento era imposible publicar o informar. En este sentido, la obra de Díaz responde a un momento específico del teatro chileno en el cual referirse a ciertas verdades respecto de

Como reconoció el mismo dramaturgo, Jorge Díaz, en una entrevista hace algunos años, esta obra "está relacionada con un momento un momento no sólo político del país y del contexto mundial, sino que un momento del autor".

las cuales se sabía muy poco, exhibir crisis y circunstancias de violación a los derechos humanos más básicos que por otra vía era difícil de conocer. Para ello, el dramaturgo chileno trabajó con cuatro actrices chilenas (Dina Moseno, Gloria Lazo, Eliana Vidal y Gabriela Hernández), de las cuales recogió algunos testimonios que sirvieron para estructurar el texto definitivo. Aunque la obra estaba concebida para que ella realizasen la puesta en escena, nunca llegaron a materializarse.

Los cuatro personajes femeninos de "Toda esta larga noche" (encarnados por Paula Harrington, Macarena Busterría, Lilian Vásquez y Cecilia Hidalgo) están recluidas en un centro de detención clandestino, probablemente en Santiago, a un par de años del golpe de 1973. Dos de ellas han sido militantes de izquierda en diversos grados, y una cuarta —embuzada de siete meses— nada tiene que ver con política; su única participación es haber estado incluida en una libreta telefónica de alguien apresado anteriormente. Torturadas y vejadas, las mujeres intentan sobrevivir dándose ánimos e in-

formándose respecto de una posible liberación e incluso de un escape, organizado por los otros presos. La hora de duración del espectáculo muestra las heridas físicas y morales de las detentadas, así como las acusaciones y sospechas mutuas respecto de colaboracionismo e infiltración.

La obra de Díaz no difiere mucho de un documento de pretensiones informativas y reveladoras. Tanto los mecanismos repetitivos utilizados por el aparato estatal como los efectos psicológicos en las víctimas del sistema son diseñados para con cierta fría objetividad. Pero "Toda esta larga noche" muestra su carácter de obra "de urgencia" y claramente lechada, porque no solo más allá de esto ni abunda en otros universos posibles de tratar, sean formales o de contenido. En este sentido responde a lo que clásicamente se ha catalogado como "teatro político". Como reconoció el mismo dramaturgo en una entrevista hace algunos años, "está relacionada con un momento, un momento no sólo político del país y del contexto mundial, sino que un momento del autor". La leyenda, por ejemplo, con "Topografía de un desierto", que había escrito en 1966 y cuyo tema también era el de las dictaduras latinoamericanas, es cuarentena: hay allí la puesta de una expresión dramática inoperadora y de un abocamiento en los personajes y sus conflictos.

Posteriormente, en España Díaz profundizó en esta línea sobre temas chilenos del momento, aunque se trató de textos de mayor emergencia y trascendencia. Entre los mejores, publicados o estrenados, figura "Lágrimas de equipaje" y "La mojadita", esta última presentada en Chile en 1997. Su tema era el exilio y proponía una reflexión melancólica respecto de un eterno viaje sin retorno. En la dirección de Raúl Osorio en el Teatro Nacional Chileno, la escenografía sólo estaba compuesta de muletas y botes de variado tipo y tamaño, abiertos o cerrados, llenos de ropa y errores que entran y salen, una situación siempre provisoria, una muestra permanente, que era la metáfora de la vida de los protagonistas. Pero a pesar de la contingencia del tema, era difícil hablar allí de "teatro político" —en realidad, los personajes son seres desorientados de sus antiguos militancias— ya que a partir de una realidad específica nacional se abundaba en una mirada intimista a la niñez y juventud que se dejó, quizá otra metáfora del paraíso perdido que perdía toda adultez.

La presentación en Chile de "Toda esta larga noche", después de tantos años, puede ser útil para recordar los horrores allí relatados y conocer cómo cierto tipo de teatro —actualmente tal vez en extinción— las reinventó en su momento. Pero al margen de estos aspectos meramente conceptuales, el montaje me complace darle una nueva lectura al original, otorgarle otra dimensión, ponerle alas, limitándose a mostrarlo de manera respetuosa, y a ritmo intrínseco y poco inteligible. Esta puesta en escena sirve también para plantear otro asunto presente en los escenarios chilenos: ser directos o directores de teatro es mucho más que exhibir un texto sobre el escenario. Probablemente alguien que sustituyera a Piña como creadora y perspectiva más creadora y urgente una obra de por sí marcada por las necesidades del momento en que fue escrita.

## Espectáculo de emergencia [artículo] Juan Andrés Piña.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Piña, Juan Andrés, 1953-

### FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

### FORMATO

Artículo

### DATOS DE PUBLICACIÓN

Espectáculo de emergencia [artículo] Juan Andrés Piña. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile